باسمه تعالی

نام و نام خانوادگی:	اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان	نام درس: **آموزش قرآن**
نام پدر:		تاریخ امتحان: ۶ /۶/۱۴۰۰ — مدت امتحان: ۳۵ دقیقه
نام آموزشگاه: **حاج حسین نوایی**	مدیریت آموزش و پرورش برخوار	ساعت امتحان: ۸ صبح — **سوالات در ۲ صفحه**
نمره کتبی: — نمره شفاهی- عملی:	جمع نمره با حروف:	نام و نام خانوادگی و امضای مصحح:

ردیف	امتحانات هماهنگ استانی **پایه نهم** دانش‌آموزان، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور در نوبت شهریور ۱۴۰۰	نمره

۱ — درستی یا نادرستی ترجمهٔ واژه‌های قرآنی زیر را با علامت (✓) مشخص کنید. — **۰/۵**

❋ عِند : نزد — درست ❑ نادرست ❑

❋ خَوف : امید — درست ❑ نادرست ❑

۲ — ترجمه‌ی صحیح واژه‌های « اَعمال — فَوز » به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟ — **۰/۲۵**

الف) کار – رستگاری ❑ ب) کارها – موفقیت ❑

ج) اَعمال– سرانجام ❑ د) عمل – آرامش ❑

۳ — ترجمه‌ی کدام کلمه درست است؟ — **۰/۲۵**

الف) نَجم : خورشید ❑ ب) رَاَیتُم : می‌بینید ❑ ج) ءال : خاندان ❑ د) رُسُل : پیامبر ❑

۴ — معادل فارسی واژه‌های قرآنی زیررا از بین کلمات داده شده، انتخاب و مقابل آن‌ها بنویسید. — **۰/۷۵**

❋ حَدید : ..... « آهن – طلا – نقره »

❋ غَد : ..... « دیروز – امروز – فردا »

❋ تُجاهِدونَ : ..... « جهاد می‌کنید – جهادکردن – مجاهد »

۵ — کلمه‌های مشخص شده را فقط ترجمه کنید. — **۰/۷۵**

۞ ذٰلِكَ الفَوزُ العَظيمُ (.....) ۞ مِن يَومِ الـجُمُعَةِ (.....) ۞ خـٰلِدينَ فيها (.....)

۶ — ترجمه‌ی درست عبارت های زیر را با علامت (✓) مشخص کنید. — **۰/۷۵**

❋ اِلیٰ ذِکرِاللهِ : الف) به سوی یاد خدا ❑ ب) برای خدا یادکنید ❑

❋ خَلَقَ المَوت : الف) آفریننده مرگ. ❑ ب) مرگ را آفرید. ❑

❋ اَرسَلنا نوحاً : الف) نوح را فرستادیم. ❑ ب) نوح را می‌فرستیم. ❑

ادامه‌ی سوالات درصفحه‌ی بعد

حاج حسین نوایی - برخوار

نام و نام خانوادگی:	**اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان**	نام درس: آموزش قرآن
نام پدر:	**مدیریت آموزش و پرورش برخوار**	تاریخ امتحان: /۶/۱۴۰۰ — مدت امتحان: ۳۵ دقیقه
نام آموزشگاه: **حاج حسین نوایی**		ساعت امتحان: صبح — **سوالات در ۲ صفحه**

ردیف	امتحانات هماهنگ استانی **پایه نهم** دانش‌آموزان، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور در نوبت شهریور ۱۴۰۰	نمره

۷ — **شماره‌ی هرعبارت را درمربع مقابل ترجمه درست آن بنویسید. (دو ترجمه اضافه است)** — **۰/۷۵**

۱- ما وَصّیٰ بِه : ❑ آنچه سفارش کردیم به آن.

۲- ما وَصّینا بِه: ❑ آنچه سفارش کرد به آن.

۳- الّذی اَوحَینا اِلَیکَ : ❑ آنچه وحی شد به تو.

❑ آنچه وحی کردیم به تو.

❑ سفارش نکردیم به تو.

۸ — **با توجه به ترجمه، ازبین کلمه‌های داده شده در جای خالی عبارت‌های زیر، کلمهٔ مناسب بنویسید (دو کلمه اضافه است)** — **۰/۵**

[نُصِبَت – رَبِّهِم – سُطِحَت– رَبِّکُم]

❁ هُوَ الـحَقُّ مِن ..... : او از سوی پروردگارشان حق است.

❁ کَیفَ ..... : چگونه برپاشد.

۹ — **ترکیب های قرآنی زیر را ترجمه کنید.** — **۱/۵**

❁ مَنافِعُ لِلنّاسِ : .....

❁ لا یَستَوی : .....

❁ قَویٌّ عَزیزٌ : .....

۱۰ — **ترجمهٔ عبارت‌های قرآنی زیر را کامل‌کنید.** — **۴**

➢ جُنودُ السّماواتِ وَ الاَرضَ — لشکریان ..... و ..... (۰/۵)

➢ رَحمَةً مِن رَبِّكَ — ..... از سوی پروردگار ..... (۰/۵)

➢ لِقَومٍ یوقِنونَ — برای ..... که یقین دارند. (۰/۲۵)

➢ جَزاءً بِما کانوا یَعمَلونَ — ..... بخاطر ..... . (۰/۷۵)

➢ رَبِّ اغفِر لی وَ لِوالِدَیّ — ..... بیامرز ..... و ..... را. (۰/۷۵)

➢ قَولاً ثَقیلاً — ..... باارزش(۰/۲۵)

➢ اَنزَلَ السّکینَةَ — .... را. (۰/۵)

➢ رتِّلِ القُرءانَ — ..... را ..... . (۰/۵)

حاج حسین نوایی – برخوار

در پناه قرآن و عمل به آن سربلند و پیروز باشید

بسمه تعالی

راهنمای تصحیح سوالات امتحانات هماهنگ استانی دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور	**اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان** **مدیریت آموزش و پرورش برخوار**	**نام درس: آموزش قرآن** **تاریخ امتحان: ۶ / ۶ / ۱۴۰۰** **پایه نهم** شهریور ۱۴۰۰

ردیف	نظر همکاران در تصحیح محترم است.	نمره
۱	عِند : نزد (درست) خَوف : امید (نادرست)	۰/۵
۲	ب	۰/۲۵
۳	ج	۰/۲۵
۴	حَدید: آهن غَد: فردا تُجاهِدونَ: جهادمی‌کنید (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۷۵
۵	العَظیمُ: بزرگ(عظیم) یَوم: روز خالِدینَ: جاودان (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۷۵
۶	اِلیٰ ذِکرِاللهِ: الف خَلَقَ المَوت: ب اَرسَلنا نوحاً: الف (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۷۵
۷	ما وَصّیٰ بِه: آنچه سفارش کرد به آن. ما وَصّینا بِه: آنچه سفارش کردیم به آن. الّذی اَوحَینا اِلَیکَ : آنچه وحی کردیم به تو. (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۷۵
۸	هُوَ الحَقُّ مِن ..... : [رَبِّهِم] کَیفَ ..... : [نُصِبَت] (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
۹	مَنافِعُ لِلنّاسِ : فایده‌هایی برای مردم لا یَستَوی: مساوی نیست قَویٌّ عَزیزٌ : قدرتمندی(قوی) شکست ناپذیر(باعزّت)(نفوذناپذیر) (هر مورد ۰/۵)	۱/۵
۱۰	جُنودُ السَّماواتِ وَ الاَرضَ لشکریان آسمان‌ها و زمین (۰/۵) رَحمَةً مِن رَبِّكَ رحمتی(لطفی) از سوی پروردگارت(تو) (۰/۵) لِقَومٍ یوقِنونَ برای گروهی(قومی) که یقین دارند. (۰/۲۵) جَزاءً بِما کانوا یَعمَلونَ پاداشی بخاطر آنچه عمل می‌کردند(انجام می‌دادند) . (۰/۷۵) رَبِّ اغفِر لی وَ لِوالِدَیَّ پروردگارا بیامرز من و پدرومادرم را. (۰/۷۵) قَولاً ثَقیلاً سخنی باارزش(۰/۲۵) اَنزَلَ السَّکینَةَ نازل‌کرد آرامش را. (۰/۵) رتِّلِ القُرءانَ قرآن را آرام و با دقت بخوان(با ترتیل بخوان) . (۰/۵)	۴

تذکر: موارد داخل کمانک، ترجمه دیگر کلمه‌ها می‌باشد که هرکدام نوشته شود،نمره کامل تعلق‌گیرد.برای ترجمه های صحیح دیگرنمره کامل درنظرگرفته شود.

موفق و پیروز باشید.